

# LA AURORA SOCIAL

Vocero de la Clase Obrera Centro-americana

Director,  
**Gerardo Vega C.**

Administrador,  
**J. B. Sánchez Borja**

Editor,  
**Ovidio Rojas**

Año I

APARECERÁ TODOS LOS LUNES

Núm. 7

## UNITED FRUIT COMPANY Servicio de Vapores

PARA NEW YORK, vía Colón y Jamaica, todos los lunes á las 5 p. m. Los nuevos y lujosos vapores CARRILLO, SIXAOLA, TIVIVES y TURRIALBA, llevarán pasajeros y carga de Limón á Nueva York en ocho, días tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correos. También llevarán carga para Europa, vía Nueva York.

Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NEW ORLEANS, vía Puerto Barrios, todos los viernes á las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y ORLEANIAN.

PARA BOSTON (directo) todos los domingos en la madrugada. Servicio de pasajeros con los vapores SAN JOSÉ, LIMÓN y ESPARTA.

Todos los pasajeros para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleans TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos 5 y 3 días respectivamente.

Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón, ó á los Sub-Agentes SASSO Y PIRIE en San José.

W. E. MULLINS, *Administrador General.*

Tr. bajar es dignificarse, santificar el hogar de la familia, colocarse al amparo de las bendiciones del cielo.

## El Arte Nuevo

Carpintería y Ebanistería

—Calle Central, Sur—  
Contiguo á "La Buenaventura."

Se fabrican muebles, puertas y ventanas

—Se hacen colchones—  
FUERZA MOTRIZ



## Lapatería do R. Aquiles Sánchez

Situada en la Calle Central, 200 varas al S. de la Catedral

El calzado que se hace se recomienda por sí solo.

American shoes styles

J. ALLEYNE BELGRABE al regresar al país ha establecido de nuevo la "Sastrería Inglesa" que pone á la disposición de su antigua y numerosa clientela. La Sastrería está situada en la Calle Central S., frente á la Botica del Comercio.

Café molido y Chocolate — en — El Gallito

Casa de Huéspedes de Julio Mora

Calle Central Sur, cerca de la Estación del Pacífico

—Servicio esmerado á toda hora—

## LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

SERVICIO ATLAS — Vapores correos

ITINERARIO PARA JULIO Y AGOSTO

Prinz Sigismund..... 7 de Julio	Prinz Sigismund .... 4 de agosto
Prinz Joachim..... 14 —	Prinz Joachim ..... 11 —
Prinz Eitel Friedrich... 21 —	Prinz Eitel Friedrich... 18 —
Prinz August Wilhelm... 28 —	Prinz August Wilhelm... 25 —

Hay vapores todas las semanas para New York, Colón y Kingston, Además los vapores "Prinz Joachim" y "Prinz August Wilhelm" hacen escalas en Colón y Santiago de Cuba.

Es la ruta más rápida para la exportación de café. Todos los vapores tienen camareras y médicos. Para pasajes y más detalles en la oficina de

JHON M. KEITH, *Agente General.*  
San José y Limón.

## Solicito nuevamente

las órdenes de mis favorecedores para calzado á la medida ó por docenas cualquiera clase. Vendo avíos, cortes listos ó sin alistar, y se alistan los que lleguen en el momento que los reciba.

Bajos de la casa de doña Mariana v. de Argüello, frente á La Alambra.—EMILIO ARTAVIA.—San José.

## BOTICA ESPAÑOLA

— ASTORGA HERMANOS —

Despacho de recetas. — Surtido completo en drogas y medicinas de patente. — Precios módicos  
Situada 300 varas al Sur de lá Iglesia de lá Soledad

MADERAS Madera de laurel negro, otras de nísperos, calidad y clase superior, en tablas, tabloncillos, alfajías, reglas, tablillas, etc vende  
**-Francisco López García-**

Depósito: Barrío de Amón, contiguo á la casa de habitación de don Alfredo Esquivel.

## ZAPATERIA

— DE —

Elías Sánchez A.

Situada en la Calle de la Estación, 50 varas al Este de "La Cabaña"

Se elabora calzado cosido ó clavado á gusto del cliente. Hormás al estilo americano, francés y español.

## Talabartería

— DE —

JUAN CASTILLO ZELEDÓN

Situada en la Calle Central Sur, entre las Avenidas 10ª y 12ª

## C. MANGEL & Compañía

DETRAS DEL COLEGIO DE SEÑORITAS

Instalaciones, Iluminaciones y rótulos eléctricos

## ORTIZ =Joyeria= Relojeria

El surtido más completo en joyas finas y de gusto. — Regalos para caballeros, niños y matrimonios. — Novedades. Platería: Fábrica de joyas la más antigua. — Esmaltado y grabado. — Reparaciones complicadas y simples en cualquier reloj. — Garantía, satisfacción y cumplimiento.

## BARBERIA

— DE —

Salas y Sandoval

Situada en la Calle Central Sur, al frente de "La Buenaventura."

Es indiscutible que en esa humilde barbería queda el cliente satisfecho por el trabajo que con tanto esmero se le hace al favorecedor.

# ROBERT HERMANOS

Precios reducidos -- **-ALMACEN DE ROPA HECHA-** -- Muy buenos generos

# ¡SALVEMOS á Nicaragua

"La sangre derramada en las luchas fratricidas, en las luchas odiosas y malditas de hermano contra hermano, es sangre infecunda que sube al cielo en demanda de castigo y de expiación: la sangre vertida en defensa de la libertad, para amparar la sagrada bandera de la Patria, es sangre preciosa que se condensa sobre los horizontes de los pueblos como un eterno palio de púrpura, lábaro y escudo contra las opresiones y contra los abusos de las tribus rapaces de la Historia".

Esas matanzas de Nicaragua, de un pueblo que es nuestro hermano, que tiene nuestra misma sangre y que está cobijado bajo el mismo plácido cielo tropical, abruma de pena al corazón. ¿Qué bien se persigue en esa escandalosa bacanal de sangre? ¿Por qué bandera se lucha? ¿Tras de qué ideal corren á la muerte esas turbas ebrias de odio?

Nada. En el choque de esas pasiones volcánicas no palpitan otros sentimientos que los de la venganza y la ambición. Se matan los hombres cruelmente para satisfacer apetitos de caciques, para formar escalones de cadáveres por donde suba al poder un hombre igual, sin mayores méritos y con las mismas culpas que el que actualmente lo disfruta. ¿Para qué fecunda obra, pues, se derrama inútilmente la sangre de un pueblo?

Espantan los detalles de esa lucha mortal; poblaciones enteras perecen bajo el azote de la guerra. — Mujeres y niños son sacrificados en la hecatomba. Obras públicas realizadas á costa de trabajos penosos y de sacrificios monetarios, desaparecen en un momento bajo el huracán de los cañones. Mientras una parte del pueblo se muere de hambre, la otra mitad se despedaza con odio africano. Nicaragua entera parece estar poseída de locura: la locura de la muerte.

Precisa que termine esa situación lamentable: es necesario que todos contribuyan á salvar aquel pueblo infortunado. Los gobiernos de Centro América deben interponer toda su acción en beneficio de la Paz, sobre todo para evitar una intervención extraña que será inevitable si la lucha prosigue despiadada.

Arreglemos en familia, en nuestra casa, como hermanos, los asuntos de Nicaragua. Elevemos nuestra voz de concordia, prediquemos la Paz y el amor, tequemos la de aquellos hombres que el corazón digamos que son extraviados; y que hay un abismo pavoroso abierto á sus plantas en donde caerán irremisiblemente si no se detienen en el vértigo homicida que los empuja. Digámosles que peligra su soberanía, que está amenazada su independencia, que dejarán de ser un pueblo libre si persisten en esas matanzas criminales.

La vida humana es demasiado preciosa para estarla sacrificando diariamente sin motivo. La sangre de un pueblo solo debe derramarse en defensa de la libertad ó de su honra. Y Nicaragua precisamente corre el peligro de perder ambas, corre hasta el peligro de perder su vida de nación soberana, si no escucha la voz de la razón y se detiene en ese camino del desastre. — Simplemente por instinto de conservación, ya que no por consideraciones morales, el pueblo nicaragüense debe poner término definitivo á sus sangrientas luchas.

El gobierno de Costa Rica, que es un gobierno humanitario y civilizado, debe hacer oír su voz en medio de aquella tempestad. Es un deber cristiano el que lo obliga á mediar en la contienda. Interponga toda su influencia para que no se derrame una gota de sangre más, y tendrá la gratitud entera de un pueblo que se salva y el aplauso de todos los otros pueblos cultos de la tierra.

(De La Prensa Libre.)

# ¡OH, PUEBLO!

ARRANCA de tus débiles tobillos  
El grillete que causa tus dolores,  
Y afila con esmero los cuchillos  
Que herirán en el cuello á los SEÑORES.

En pleno sol de agosto, sudoroso,  
Prepara la picota á los protervos  
Que osaron en un día pavoroso  
Hacer de hombres altivos, mansos siervos.

Depón tu apocamiento de beduino  
Y empuña el estandarte purpurino  
Clavándolo en las alas lentanas.

Destruye con la pica tus calvarios...  
Y abofeta soberbio á los sicarios  
En la santa explosión de tus venganzas.

J. B. Sánchez Borja  
Hondureño

San José, — C. R. — 1912

¡Oh, Pueblo!

¡Basta ya de negruras!

Busca un hogar, busca  
donde formar polluelos libres,  
con elevados sentimientos  
en el pecho y con rojos claveles  
de libertad en el cerebro,  
para que no penetren en ese  
ergástulo ignominioso y triste  
que se

llama la fábrica. Para que  
vengan, sí, en la hora de las  
resurrecciones, á encadenar  
á esa legión de corrompidos  
que vosotros conocéis  
ahora con el sobrenombre  
de burgueses.

Levanta la frente, ¡oh  
pueblo escarnecido!

Y puesto que ya has vis-

LEVANTA la cerviz, busca la lumbré  
Para rasgar la sombra de tus duelos;  
Deja la sumisión, sube á la cumbre  
Por el áureo escalón de tus anhelos.

Torna en bravura ya tu mansedumbre  
Y de la vida rasga innobles velos,  
Sacude el yugo de la servidumbre  
Y no habrá más tormentas en tus cielos.

Compáctate en la brega todo entero  
Que la unidad aislada es como un cero  
En las inmensas luchas de la vida.

Trabaja por la libre independencia  
Y no tendrá verdugos tu conciencia  
Ni será tu existencia envilecida.

Salomón Ibarra  
Nicaragüense

Managua, — Nic — 1912.

to la chispa de redención  
pasar por tu cabeza, presagiando  
el incendio, prosigue, prosigue  
con fervor, atizando con los  
candentes rayos de tu ira, esa  
hoguera que en días no lejanos  
habrá de consumir á tus  
verdugos implacables!...

Luis F. Ibarra M.

Managua, 30 de julio de 1912.

## Triunfó el Proyecto del diputado Peralta

Ha sido aprobado por el Congreso y el Ejecutivo, el proyecto de ley del Diputado don José Manuel Peralta, tendiente á prohibir la circulación de chapas.

Esta ley, ya conocida por el público en general, es un beneficio de los más grandes que se han hecho en favor de los trabajadores, es un principio de emancipación en pro de esos batalladores de la vida que luchan frente á frente con el Destino para conseguir el sustento diario; es, en una palabra, un eslabón que se le quita á la pesada cadena de la esclavitud.

Peralta es un joven apenas, pero lleno de energías. Nació en la provincia de Alajuela, — cuna del héroe más saliente de los costarricenses — ha sabido darle realce una vez más al espíritu vigoroso de sus conciudadanos.

Esos son los verdaderos defensores que el pueblo debiera elegir, y apartar de la Historia y de la Fama á esos otros lechuguinos perfumados que asisten á la Representación Nacional atraídos por el olor á incienso que despiden los cientos de colonos de la mensualidad.

LA AURORA SOCIAL se descubre reverente ante los luchadores que, como Peralta, no les obstaculiza su paso el ladrillo seco de los falderrillos, porque saben que es recto su camino y gloriosa la conquista del Ideal.

"La sociedad no se transformará por medio de leyes. Si las leyes pudiesen transformarla, no se vería nunca la luz, porque la casta legisladora estará interesada en perpetuar la iniquidad, base de su poder y de sus placeres. — Urbain Gohier.

## La Aurora Proletaria

"El proletariado se ha cansado de contentarse con retazos de igualdad y parcelas de libertad con que le gratifica la astucia burguesa. Quiere, exige toda la igualdad y toda la libertad, y tiene derecho á exigirlos en voz alta, porque es tan de carne y hueso como la clase dominante que se las niega. Y yo digo más: digo que tiene, presentemente, un mayor y legal derecho que la burguesía á disfrutarlas en toda su integralidad, porque del trabajo, que es productivo por sí mismo, salen todos estos beneficios del Capitalismo, que no es productivo por sí mismo. Intentad la prueba. Dejad á la burguesía todos sus millones y propiedades, y arrebatadle la fuerza del trabajo, arrebatadle el obrero. Veréisla encerrada en este dilema: ó morir de hambre con sus millones y propiedades, ó poner manos á la tarea como cualquier obrero. Invertid ahora los términos. Suprimid mentalmente el Capital y los capitalistas, é imagináos á los obreros nuevamente desnudos y desarmados sobre la tierra. No se morirán de hambre, tenedlo por seguro. Su esfuerzo muscular y su esfuerzo intelectual resucitarían la agricultura y la industria, como hizo el hombre primitivo sin capitales, como la vida comunista de los primitivos.

Esta creencia en la imprescindibilidad del Capital y de los capitalistas para la vida progresiva de las sociedades, nos está haciendo agonizar hace siglos. Es necesario matar esta creencia, es necesario decir á los explotados que el sistema de producción capitalística les usurpa á mansalva el fruto de su trabajo. Es necesario repetirles hasta la saciedad las palabras de Eugenio Simón: este derecho de propiedad es infame, porque mata, desmoraliza y degrada al hombre."

José Prat

## Sangre derramada en estériles batallas

Desde 1910 han perecido  
38,000 hombres

Lo que valen  
las democracias

"La revolución de México, en 1910, costó 14,000 vidas y 50 millones de pesos.

"La de Zapata en Morelos, Guerrero y Puebla, según datos estadísticos, costó 10,500 bajas rebeldes, 980 federales y 2,500 combatientes. Total: 13,980.

"En el Norte, 5,000 rebeldes; 1,000 federales y 500 neutrales.

"Bajas por todos conceptos en Oaxaca, Sinaloa, Yucatán, Veracruz, Sonora, Guanajuato, Michoacán, Jalisco, Chiapas, Durango, Zacatecas, San Luis Potosí, Tabasco y Tepic, 3,000 Total: 23,480.

"La sangre mexicana se está derrochando y en menos de dos años ha corrido á torrentes y se ha segado á millares de vidas, más de 38,000.

"La actividad agrícola é industrial ha perdido muchos brazos y la miseria ha invadido numerosos hogares del proletariado.

"Un río de sangre ha corrido por el suelo mexicano, sirviendo de abono para el hambre de incontables familias"

¡Lo que valen las democracias!

¿Sobrará la sangre?

¿Y qué dirán de esto los caciques Madero, Zapata, Díaz y Orozco?

¿Y qué pensarán los Estrada, Chamorro, Mená, y otros, de la sangre que se está derramando en Nicaragua?

Pobres pueblos! A dónde los llevarán las negras ambiciones?

Gerardo Vega C.  
Costarricense

"Quien siembra democracia, no puede cosechar socialismo." — H. Lagardelle.

# LA FIESTA de ANOCHÉ

Anoche se verificó en esta localidad una verdadera fiesta obrera dedicada por la agrupación titulada *Sociedad Obrera Alajuelense* á los profesores, señores Salomón Castro, Rafael Mecño, Jesús Ocaña, Ernesto Morera, Gonzalo Sánchez, Mario Agüero y Ronulfo Arroyo. Delicada y espléndida á la vez, resultó aquella fiesta de la democracia, embellecida con la presencia de las hijas del Trabajo. Perfume de violetas y azahares impregnaba aquel ambiente en donde la felicidad, esa maga huraña y risueña, parecía cernerse, sostenida por las alas invisibles sobre todas las cabezas, llenando todos los corazones!

Brindaron por la salud y prosperidad de los obreros los señores Castro, Mecño y Ocaña; todos estuvieron felices en sus alocuciones repletas de sinceridad y despojadas de fraseología pedantesca, sin dejar por eso de ser elocuentes.

Terminado el refresco, principió el baile; mil arpegios musicales llenaron el salón, y una tropa de querubines apteros se deslizó sonriente como una parvada de gorrioncillos asustados. En esos momentos preciosos nos sentimos transportados á las quiméricas regiones del Ideal y nos pareció soñar con los tradicionales concursos de bellezas que se verificaban en la antigüedad en las vegas del Alfeo.

Allí no habfa reina, porque todas lo eran, todas llevaban ceñida la regia frente con sendas diademas de violetas y azahares, símbolos de pureza y humildad.

Ellas eran: Ester Chinchilla, Orfilia Soto, Gabriela Madrigal, Trinidad Alvarez, Lidia Soto, Ester Montoya, Carolina Cruz, Caridad Ovarés, Clorinda Herrera, Ninfa Herrera, Oliva Rojas, Delfina Sánchez, Josefa Soto, Josefina López, Delfina Carvajal, María L. Villegas.

Constitufan el respeto de la fiesta las señoras Rita v. de Duque Estrada, Teresina de Castro, Clotilde v. de Chinchilla, Mercedes v. de Soto, Oliva de Hernández, Juana v. de Herrera y Anita de Patiño.

El baile terminó después de la una de la mañana, dejando en nuestros corazones un grato perfume de recuerdos.

Gumiel

Alajuela, 16 de agosto 1912.

## Protección de los desheredados

FINALIDAD DEL DERECHO MODERNO

Creo que existe una diferencia de mentalidad entre unos y otros hijos, y esta diferencia está á favor de los naturales. Las tribulaciones, las humillaciones, las vejaciones injustas de que son víctimas, despiertan antes su inteligencia y aguzan su sensibilidad. Tiene el hijo natural el privilegio de fijarse antes que los otros en las imbecilidades y en las maldades de los hombres.

Urbain Gohier

"El carácter es la cualidad más simpática del individuo." — Tolstoy.

NUESTROS EDITORIALES

# Dos Palabras Sobre Una Ley Inmoral

Cómo pretender que nosotros—el más insignificante ejemplar de la Prensa nacional—no sancionemos con el carácter grave que se merecen los asuntos que más perjudican al país,—si la Prensa poderosa no lo hace, á pesar de que su campo es vasto y cuenta con las innúmeras adhesiones de la popularidad?

Sabemos como todos que una Ley aprobada y puesta en práctica no admite reformas en el curso de su cumplimiento, ni seremos nosotros—pequeños voceros de la Libertad y del Trabajo, agresores quizás de la moderna retórica—los que pondremos trabas á las disposiciones sin sentido de los hombres que gobiernan,—á esas Leyes fundidas al calor del entusiasmo de los que.—sedientos de mando,—han arrebatado á su cerebro preclaro un proyecto soñado con la Victoria, y que el Tiempo,—ese arcano venerable que todo lo

resuelve,—la Experiencia y más que todo,—las costumbres,—lo declaran un fracaso indiscutible.

Nos referimos á la Ley de Licores, á esa Ley sin estudio, que se trajo al campo de la realización,—para crítica de los extranjeros y burla de las autoridades;—á esa Ley que perjudica grandemente al pueblo, al comercio en pequeño y al Estado.

Al comercio en pequeño porque le impide vender honradamente lo que otros venden á excusas; al Estado, por las ventas fraudulentas que son numerosas, y al pueblo, porque es el que sufre la adulteración y paga la usura ó la doble ganancia de los responsables que cometen un delito infringiendo una ley.

Además, ¿dónde está la moralidad que se trató de conseguir con suspender la venta de licor en ciertos días y á ciertas horas? ¿No sucede lo mismo que antes,

ó peor quizás? ¿no son borrachos siempre los de las clases altas con el sudor de las clases bajas?, y el pobre que quiere ser vicioso ¿ha dejado de serlo por cuanto se cierran los establecimientos de licores y se amonesta á sus propietarios con fuertes castigos.

Ó es que se quiso suprimir las costumbres vulgares para que tuviera mayor campo de acción ese monstruo leviatán del poderío?

No comprendemos, en verdad, tanto misterio que encierran esas disposiciones; pero sí creemos que fueron ideas nacidas con un buen fin y que hoy sirven de *parapeto* para que los merodeadores oculten la copa labrada en el faldón de su levita.

Y luego, que vengan la opresión y los castigos contra los que no han podido humedecer la comisura de sus labios con los burbujantes licores de la aristocracia.

## UNA SIMPATICA INICIATIVA

"El sol sale para todos y las ideas no son patrimonio de nadie"

Una oleada de entusiasmo altera de nuevo las fibras del sentimiento: es el espíritu débil y oprimido que ha visto abiertas las alas del pensamiento para refugiarse en ellas y vivir al amparo de los rayos tibios de un sol naciente.

Una violeta escondida entre la yerba del camino: un proyecto en embrión que ha llegado á nuestro conocimiento nos hace balbucir palabras de afecto, porque es un proyecto que no ha nacido entre pañales de seda ni ha sido depositado en cojines de raso.

Es una iniciativa simpática de un trabajador de Alajuela, una idea sencilla,

con tintes de verdad irrealizable; sí, cruelmente irrealizable, porque no serán Ministros ni altos gamonales, los que la llevarán al seno de la Cámara; serán los obreros, baldón de la Patria,—según los engrandecidos,—los que depositarán en el sagrado recinto el legajo de papel roído.

El proyecto es, más ó menos, el siguiente:

"Facilitar á los obreros becas para sus hijos, una ó dos por cada gremio, entendiéndose que esas becas sean exclusivamente para

hijos de obreros, y la sociedad correspondiente tendrá el derecho de elegir la profesión del estudiante."

Habrán retrógrados que demuestren la debilidad de su conciencia, siendo opositores de un proyecto sublime y altamente bondadoso?

Nos resistimos á creerlo.

Sin embargo, ya oiremos zumbiar los insectos de la envidia alrededor del pantano social; y así como el ofidio venenoso que se arrastra formula su protesta contra la Naturaleza en silvidos prolongados y estridentes, así con tanto esmero

Más adelante nos ocuparemos de este asunto, y por ahora nos limitamos á felicitar al autor del proyecto, el obrero don Ricardo Castaing Alfaro, y recomendar á las colectividades obreras de Costa Rica, estudien el punto en su fondo significativo para acuerparlo unánimemente cuando llegue al tapete de la discusión.

LA AURORA SOCIAL

La semilla mojada en sangre de luchadores esclavos y que fué tirada al surco por los Bakounine y los Kuropatkin, comienza á dar brotes magníficos de libertad y de igualdad.

"Los grandes caracteres son moles gigantes que siempre se presentan en el mismo horizonte con la misma rigidez de líneas."

León Tolstoy

## Un grupo ácrata

Bajo la denominación de "El Libertario" se ha organizado definitivamente en San José una agrupación con el fin de difundir, por medio de la prensa y de la acción personal, los ideales comunista-anárquicos.

En su local, situado en la Avenida 12 Este, entre las calles 5ª y 7ª, tuvo lugar el miércoles próximo pasado, la primera reunión general, en la cual se eligió su Comisión Administrativa, formada así: Secretario, Juan Rafael Meneses. Pro-Srio., Juan Rafael Bonilla. Tesorero, José Alfaro. Vocal 1º Juan E. Hernández. " 2º Julio Monge C.

Sabemos que este grupo iniciará en breve sus trabajos con la publicación de un periódico de propaganda titulado "El Libertario," el cual se dedicará exclusivamente á la vulgarización de las doctrinas emancipadoras del proletariado y á la defensa de sus derechos.

La avalancha libertaria viene, con asombro de los conculcadores, burlando los prejuicios de las épocas, principiando las clarinadas de emancipación hienden los aires patrios, y ya se oye de cerca el galopar de los corceles, tiranizados por la rienda poderosa de ginetes bizarros.

Las chispas de la gran revolución social principian á quemar las *epidermis superfina*s de nuestras clases burocráticas. En el sentimiento de las multitudes se ha encabritado el odio y la venganza contra todos los poderes, contra todos los dogmas. Las masas han despertado de su sueño de paria, y sobre sus frentes rugosas y tostadas, vése el ceño adusto del desprecio y el irónico gesto de la más descomunal indignación contra los mandarines y embaucadores polícticos sin corazón y sin conciencia.

Saludemos nosotros esa avalancha renovadora, como un *«in hod signo vincis»* que nos trajera el presagio de futuras resurrecciones!

## El pueblo es la sandalia polvorienta del Estado

Por los obreros y trabajadores en general

Ya que nos hemos trasado una tarea grande pero con muy buena voluntad, sin menoscabo de hacer luz en varios asuntos de importancia para la clase humilde, los trabajadores, es que vamos á señalar otros puntos, esencialmente justificados por todos.

En otros países—es de opinión en algunas personas—que los gobiernos puramente democráticos y por consiguiente bien intencionados, tienen exclusiva preferencia en favorecer por diferentes medios, inclusive la enseñanza, á los pobres, cuyo destino es el constante sacrificio en el trabajo, pasando desde luego la vida bajo esos rayos de sol abrasador y en la oscuridad donde nadie se acuerda de aquellas gentes que tienen alma como todos y que saben sentir también, motivo por el cual se debe cultivar sus cerebros, los más eficaces en provecho nacional y los menos interesados en patriotismos desmentidos.

Pero insistimos en manifestar que la generalidad de los gobiernos en la América Latina observan la tendencia de favorecer sólo á los de su ca-

marilla, porque en toda administración gobiernan los de la familia y amigos incondicionales.

Ved, si no, estimados compañeros, que las becas para hacer los estudios en el exterior son distribuidas con preferencia en los hijos de ricos ó en parientes de altos empleados del Gobierno y que por tanto sólo abundan abogados y doctores, MIENTRAS TANTO NO SE HA CONSEGUIDO UNA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS, ni tampoco que se presupueste una cantidad para mandar á estudiar á algunos de muchos ciudadanos pobres de cuna humilde que existen en los pueblos, pero que no pasan del mismo sistema de vivir por falta de justa protección, auxilio que sale del mismo pueblo y no del bolsillo de un Mandatario.

La clase obrera debe pensar muy en serio y enfrentarse con tiempo para vencer esas dificultades, esas injusticias con el trabajador.

Belisario Gutiérrez Chaves  
Costarricense

Heredia, Agosto de 1912.

## Notas de Alajuela

La "Sociedad Obrera Alajuelense" acordó en una de sus últimas sesiones, dedicar la próxima conferencia á la Sociedad de Artesanos de Heredia, como prueba de fraternidad y cariño que le profesamos. Son nuestros ardientes deseos de que las demás fracciones de artesanos de la República, se unan y den la nota tan alta que en muy poco tiempo de organizados hemos alcanzado, pues reuniones como las que se suceden son las que traen el acercamiento de las masas. ¡Adelante, obreros! Seguid el camino que os trazamos para que algún día seamos fuertes y respetados!

Las anteriores líneas nos fueron remitidas por un obrero de Alajuela.

## Una Emperatriz Soberbia

Ultimas palabras para el compañero amigo Félix Quesada M.

Soberbia me parece de veras, esa Emperatriz del Pensamiento, que se levanta en sus párrafos, inmóvil ante su presencia. Me he quedado en sus favores.

Y examinando con calma cualquier decreto de su poder que deslumbró, he comprendido que de ella dimana una luz tan sutil, ante cuyas irradiaciones sus otras hermanas mayores y menores: la Justicia, la Sinceridad y sobre todo, esa maga imponente que se llama Conciencia, se ven obligadas á esconder sus naturales adornos: la Prudencia, la Humildad, la Reflexión; y se ven obligadas también á inclinarse ante ella, para que la caprichosa Emperatriz, por fin, les arrebatase sus respectivas peculiaridades y se reserve todo ó la mejor parte de sus adornos. Y una vez, sin hermanas que le resistan, la soberbia Emperatriz manda.

A su mandato hay que desestacionarse sea como sea; cada individuo debe empeñarse en comprender lo que lee, desmenuzando cada lectura, aún cuando ésta no tenga nada desmenuzable. A su mandato

soberbio la Virtud debe dejarse ver solo en los hombres y en los pueblos instruidos en un momento y convertidos aunque no convencidos por las fulguraciones que hacen moverse á las masas llenas de entusiasmo pasajero.

La Emperatriz que Ud. me dedica es egoísta, y no admite ni recordar el insulto, ni siquiera, darle ese nombre. Sólo los que le rinden culto pueden defenderse, están imposibilitados contra los errores y el mal; con sólo el análisis (sin cuidarse de sintetizar) pueden irse ahorrando el trabajo de estudiar; y no necesitan de templos, ni guías, ni prácticas religiosas, ni de esa majadería de creencias y cortapisas que impiden á los esclavos modernos buscar la fraternidad universal, el progreso, el cultivo de la inteligencia y el ejercicio de la conciencia; ni necesitan esas supersticiones que les prohíben pasearse por el espacioso palacio del pensamiento y de la ciencia y les impiden llenar la casilla en blanco en la estadística del trabajo por los correspondientes fueros.

Salve soberbia emperatriz! El poder y la fuerza de tanta verba de moda, me ha seducido más que las varias conferencias públicas y privadas, de carácter nada católico, á que he asistido muchas veces.

El olor del incienso que te ofrecen los corazones de los que te veneran en el gran templo del Universo, me encanta.

Sólo tú has podido falsear mi empecinamiento. A tí te debo mi redención. El resultado no puede ser de mejor calidad; sólo tú has conseguido ó sin que he gastado en que los

llega a los momentos v. de Argüero, analizarte!

—San José.  
Pedro Sarmiento  
Costarricense

## "La Aurora Social"

Vocero Defensor de la Clase Obrera Centro-Americana

Dirección: Apartado N.º 767

San José.—Costa Rica.

Aparecerá los lunes

Suscripción mensual..... C 0-25

**Panaderia**  
**--La Soledad--**

**PRUDENCIO ODIO**

Elabora pan tres veces al día y gasta las mejores harinas que llegan al país del extranjero y criolla del molino Fernández. Remite pan á domicilio y hace descuentos favorables.  
Teléfono N° 236.

**PLATERIA DE PARIS**

Establecida al lado Este del Cuartel de Artillería

En esta casa se hacen los trabajos más finos de grabado en metálico, montaduras, medallones, etc. y toda otra obra artística en metales finos y piedras preciosas. Continúa existencia de joyas y obras de arte.  
— SAN JOSÉ. — COSTA RICA —

**Sombrereria**  
**--La Reforma--**

**TOMAS VALVERDE**

Surtido completo de sombreros en todo estilo conforme á la  
— ULTIMA MODA —  
Importación directa de toda clase de materiales — Precios muy reducidos.  
1ª Avenida Oeste, entre la Artillería y el Mercado.

**Azúcar! Azúcar!**

Pida usted siempre azúcar de los ingenios

Victoria  
ó Aragón

y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, y al por mayor en MIS OFICINAS, las cuales están situadas: en SAN JOSÉ, frente á la Casa Presidencial, Calle del Comercio; y en LIMÓN, cerca de la Estación del Ferrocarril.

**Guillermo Niehaus**



**Elders & Fyffes, Limited**

Línea directa de vapores

entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Pto. Limón á Bristol en 16 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á Bristol, ida . . . . . £ 20

Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta . . . . . £ 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 16 %.

Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y á los Sub-Agentes Sassi y Pirie, en San José.

W. E. MULLINS, Administrador.

**LA EUROPA**

2a. Avenida, 25 varas al Oeste del Parque Central

Restauránt de primer orden

Excelente y variado menú

Servicio esmerado Cocina: Francesa

Habitaciones amplias é higiénicas. Su servicio de banquetes y á desist. CENAS hasta las 11 p. m., á gusto del cliente más exigente.

CARLOS VENTURA, Propietario.

**El Socialismo Verdad**

II

Es una cosa importante, convenimos desde luego con los obreros que se quejan de la desigualdad, que á ellos les reduce á cierta especie de máquinas de producción en casi constante movimiento, muchas veces violentísimo, so pena de carcer de lo más necesario para la vida, mientras otros sin hacer nada, disponen de abundantes recursos, de los cuales usan y abusan á su placer, y gozan de todas las comodidades posibles: convenimos en que esta desigualdad no es justa, y en que todos, — absolutamente todos, — debemos trabajar.

El trabajo es ley moral, que alcanza y obliga á todos y á cada uno de los individuos de la especie humana, antes y después de la caída y aún prescindiendo de su necesidad, más ó menos imperiosa para procurarse medios con qué vivir honesta y decorosamente. La Naturaleza, que no hace cosa alguna en vano, no dotó al hombre de tan bellas aptitudes de cuerpo y de espíritu para que las tuviese ociosas; y el que no ejercita sus fuerzas físicas ó sus facultades mentales en alguna cosa útil, está reprimido y condenado en la parábola del siervo perezoso, que enterró el talento que su Señor le entregara, en vez de negociar con él, para obtener ganancias.

Por eso la Naturaleza, á pesar de ser tan indeciblemente maravillosa y magnífica, dejó tantas cosas susceptibles de perfección por la mano y la inteligencia del hombre.

“La ciencia más esencial al que desea gobernar con sabiduría, es hacer á los hombres capaces de ser bien gobernados.” — PLUTARCO.

**Cambio de local**

**Frente al Mercado**

50 varas al Sur de la Botica Oriental se ha trasladado la

**RELOJERIA  
y PLATERIA**

de VICENTE PALAVICINI y Cía.

donde su clientela encontrará como siempre todo lo concerniente al ramo.

**Relojería Suiza**  
**Alcides Chapatte**

**Calle del Carmen,  
bajos  
del “Hotel Internacional”**



Acaba de llegar un buen surtido de joyas, alhajas, relojes, principalmente en clases finas, para señoras, y de los de poco valor etc., escogidos en las mejores fábricas por su dueño en su reciente viaje. El surtido es de lo más variado, desde los artículos más finos hasta los de poco valor, tales como objetos de plata para salón y mesa, barómetros, brújulas, anteojos, relojes de control para guarda, etc., todo de buena calidad y á precios módicos.

**North German**

**Lloyd S. S. Co.**

Línea de vapores

Entre New York, Inglaterra, Francia, Alemania y Puertos del Mediterráneo

La combinación ideal para los pasajeros que salen de Limón con rumbo á New York pudiendo tomar en aquel puerto uno de los elegantes y cómodos vapores de esta línea para hacer un viaje á Europa.

Para itinerarios y precios así como para la reserva de pasajes, dirigirse á

GUILLERMO NIEHAUS  
Sub-Agente en Limón.

C. W. WAHLE  
Esquina S. E. del Parque Central.

**BANCO MERCANTIL**

de COSTA RICA

Capital Pagado . . . . . ₡1.500.000-00

A partir del día 1º de Julio de 1912, regirán los siguientes tipos de interés sobre Depósitos:

En cuenta corriente ó en certificado de depósito á la vista . . . 4 0/0 anual  
A un mes plazo . . . . . 6 0/0 —  
A tres meses plazo . . . . . 8 0/0 —  
A seis meses plazo ó más . . . . . 8 1/2 0/0 —

El Banco ofrece un servicio sin igual para la transacción de todas las operaciones de sus clientes.

San José, 25 de Junio de 1912.

**The Stampster**

A monthly Magazine for Postage Stamp Collectors. Edited and Published by G. T. Edson. Olathe, Kansas. U. S. A. — Agente en Costa Rica, José Oviedo & Co., Apartado Número 231. — San José.

**Jardinería**

Decoraciones de casas para matrimonios, bailes, banquetes, etc

150 varas al Sur de La Dolorosa — TELÉFONO N° 172 —

Esmero en los trabajos de coronas, anclas, palmas y cruces

Especialidad en bouquets y canastas para regalos de bodas

**La Camelia**

de Francisco Avila

**The Stampster**

Revista mensual para coleccionadores de Sellos de Correo. Editado y publicado por G. T. Edson, Olathe, Kansas, U. S. A. JOSÉ OVIEDO, Agente.